

**ZMLUVA**  
**O UMELECKOM VÝKONE**  
**(zmluva o dielo)**  
**Číslo : 92 /2022**

**Objednávateľ:** Mestská časť Košice - Nad Jazerom, Poludníková 7, 040 12 Košice  
zastúpená starostkou Ing. Mgr. Lenkou Kovačevičovou  
e-mail: sekretariat@jazerokosice.sk  
Bankové spojenie: VÚB, a. s.  
Číslo účtu: **SK23 0200 0000 0000 1492 8512**  
IČO: 00691038  
DIČ: 2021186871

**a**

**Umelec/kyňa:** Miguel Angel Quezada Alulema  
Hlavná 81/D  
Dátum nar. :  
Číslo účtu: 144

objednávateľ a umelec/kyňa ďalej v texte ako „zmluvné strany“ uzatvárajú túto zmluvu o umeleckom výkone ako zmluvu o dielo (ďalej v texte len „zmluva“) v zmysle ustanovení §§ 91, 94 a nasledujúce zákona NR SR č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších právnych predpisov.

**Článok I.**  
**Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je zrealizovanie umeleckého výkonu umelcom/kyňou pre objednávateľa za odplatu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

**Článok II.**  
**Umelecký výkon**

Umeleckým výkonom sa na účely tejto zmluvy rozumie tanečné vystúpenie na podujatí „**LETO 2022 – Tanečný piatok**“, (ďalej v texte len „umelecký výkon“).

**Článok III.**  
**Termín a miesto realizácie umeleckého výkonu**

Umelec/kyňa sa zaväzuje pre objednávateľa zrealizovať **tanečné vystúpenie** dňa 08.07.2022 v čase od 19.00 hod. do 20.00 hod. v Rekreačnej lokalite Jazero.

#### **Článok IV.**

##### **Cena za umelecký výkon**

1. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včasné zrealizovanie umeleckého výkonu zaplatiť umelcovi odmenu vo výške **250 ,- Eur** (brutto), slovom: Dvestopäťdesiat eur .
2. Odmenu v bode 1 tohto článku zmluvy objednávateľ vyplatí umelcovi/kyni prevodom na účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy v lehote 14 dní odo dňa zrealizovania umeleckého výkonu .

#### **Článok V.**

##### **Osobitné dojednania**

1. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť umelcovi/kyni prístup na miesto konania podujatia.
2. Objednávateľ na svoje náklady zabezpečí všetky riadne podmienky pre zrealizovanie umeleckého výkonu najmä po stránke technickej, spoločenskej, bezpečnostnej a hygienickej tak, aby umelec/kyňa mohol/mohla uskutočniť svoj výkon nerušene a dôstojne.
3. Umelec/kyňa sa zaväzuje dostaviť na miesto podujatia včas, t.j. aby podujatie mohlo začať v dohodnutom čase.
4. Umelec/kyňa sa zaväzuje, že k výkonu predmetu tejto zmluvy bude pristupovať zodpovedne a vážne, s potrebnou profesionalitou a pri vytváraní svojho výkonu sa bude riadiť písomnými, ale aj ústnymi pokynmi objednávateľa, ktoré umelec/kyňa bude rešpektovať.
5. Umelec/kyňa sa zaväzuje udeliť súhlas územne, časovo a vecne neobmedzený súhlas na použitie umeleckého výkonu na:
  - a) vyhotovenie záznamu objednávatelom, kde umelec/kyňa dáva k tomuto nahrávaniu svoj súhlas bez nároku na ďalší honorár,
  - b) na použitie mien, t.j. svojho mena a uvedením mena, vyhotovenie podobizní, obrazových snímok, obrazových a zvukových záznamov a obrazovo-zvukových záznamov umeleckého výkon, či iných prejavov osobnej povahy umelca/kyne, ich súboru a to najmä na reklamné účely a históriu podujatí organizovaných objednávatelom.
6. Ak objednávateľ alebo ním poverená osoba na vykonanie kontroly priebehu podujatia zistí, že došlo k podstatnému porušeniu tejto zmluvy, či pokynov, vyhradzuje si právo na neuhradenie odmeny za umelecký výkon alebo jej alikvotnej časti.

Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje najmä:

  - a) nedodržanie povinností uvedených v článku I., v článku II. a v článku V. v bode 5 tejto zmluvy.
  - b) neprofesionálny prístup umelca/kyne, resp. jej doprovodu
  - c) hrubé správanie sa k účastníkom podujatia
  - d) nevhodné, či nekompletné oblečenie
  - e) pitie alkoholických nápojov a používanie omamných a psychotropných látok pred, alebo počas akcie.

7. Umelec/kyňa ako dotknutá osoba dáva súhlas na poskytnutie a spracovanie osobných údajov v zmysle ustanovení zákona NR SR č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších právnych predpisov výhradne pre účely objednávateľa a to najmä s vyúčtovaním podujatia, do ukončenia vyúčtovania podujatia.

Zároveň umelec/kyňa ako dotknutá osoba taktiež súhlasí s prípadným použitím fotografií, resp. videozáznamov, kde je vyobrazená, bez nároku na honorár. Objednávateľ sa zaväzuje používať záznamy umelca/kyne výhradne len spôsobom neznižujúcim dôstojnosť a dobré meno umelca/kyne, a to výhradne len v súvislosti s prezentáciou svojej činnosti, najmä na reklamné účely a históriu podujatí organizovaných objednávateľom.

## **Článok VI. Skončenie zmluvy**

1. Túto zmluvu je možné skončiť dohodou zmluvných strán, t.j. objednávateľom a umelcom/kyňou.

2. Jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy môžu obe zmluvné strany iba v obzvlášť závažných prípadoch akými sú najmä choroba, úraz umelca/kyne, z dôvodu zrušenia podujatia „LETO 2022 – Tanečný piatok“ zo strany objednávateľa alebo udalosti „vis maior“ ako na strane objednávateľa, tak aj na strane umelca/kyne.

3. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy aj v prípade, ak umelec/kyňa poruší zmluvu podstatným spôsobom. Prípady podstatného porušenia zmluvy sú demonštratívne uvedené v článku V. bode 6 tejto zmluvy.

4. Odstúpenie od zmluvy musí byť v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Z dôvodu osobitného zreteľa môžu zmluvné strany odstúpenie od zmluvy zaslať aj formou e-mailu na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, pričom písomné odstúpenie od zmluvy sú zmluvné strany povinné zaslať v lehote 3 pracovných dní druhej zmluvnej strane.

5. V prípade odstúpenia od zmluvy:

- a) objednávateľ má nárok na náhradu spôsobenej škody, ktorá pozostáva najmä z vynaložených nákladov,
- b) nemá umelec/kyňa nárok na náhradu vynaložených nákladov.

## **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

1. Objednávateľ sa s umelcom/kyňou dohodli na písomnej forme právnych úkonov. K zmene alebo doplneniu zmluvy môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku alebo ak to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

2. Táto zmluva a právne vzťahy v nej vyslovene neupravené sa v ďalších veciach riadia príslušnými ustanoveniami zákona NR SR 185/2015 Z.z. Autorského zákona v znení neskorších právnych predpisov ako „lex specialis“ a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho

zákonníka (ďalej v texte len „OZ“) v znení neskorších právnych predpisov ako „lex generalis“. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského právneho poriadku.

3. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok pre niektorú zo zmluvných strán a že zmluvná voľnosť zmluvných strán nie je obmedzená. Súčasne zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sa s touto zmluvou dôkladne oboznámili, jej obsahu porozumeli, v celom rozsahu s ňou súhlasia, zaväzujú sa ustanovenia tejto zmluvy dobrovoľne plniť, a na znak toho, že je určitá a zrozumiteľná a že zodpovedá ich slobodnej a vážnej vôli ju podpísali.

4. Zmluva sa vyhotovuje v 4 vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní objednávateľ dostane 3 vyhotovenia a umelec/kyňa 1 vyhotovenie.

5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Mestskej časti Košice – Nad jazerom.

6. Zmluva sa uzaviera na dobu určitú a končí sa po zrealizovaní umeleckého výkonu umelca/kyne dňom **08. 07. 2022**

V Košiciach dňa

20.6.2022

objednávateľ



V Košiciach dňa

15.6.2022

umelec/kyňa